

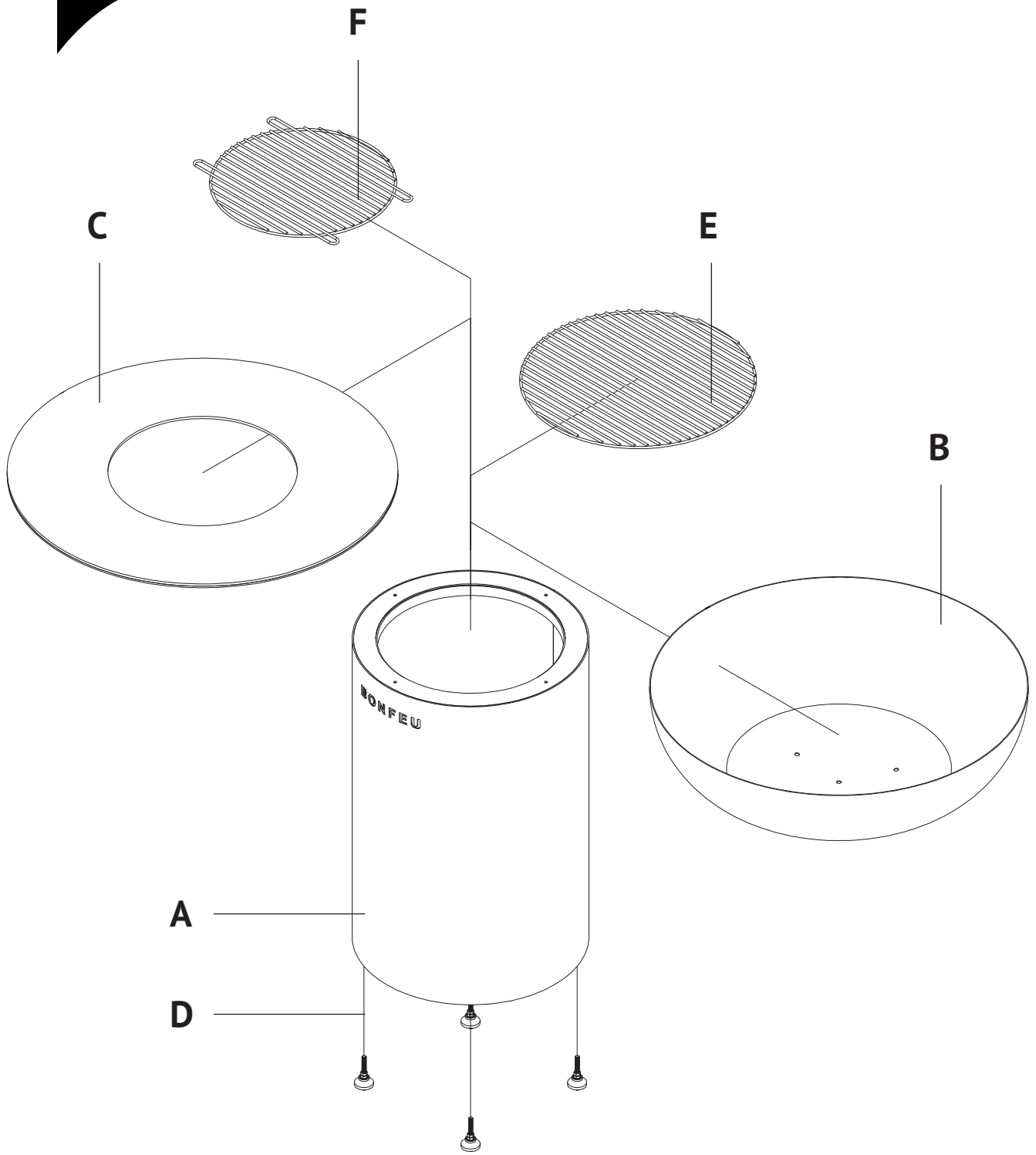


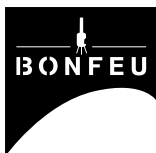
# BONBIZA

Contemporary steel firebowl/BBQ



NL • MONTAGEHANDLEIDING •  
UK • ASSEMBLY INSTRUCTIONS •  
DE • MONTAGEANLEITUNG •  
FR • INSTRUCTIONS DE MONTAGE •





Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit BonFeu product in elkaar zet. We bevelen u aan om de montage uit te voeren op een zachte ondergrond, zoals een vloerkleed, om beschadiging van de lak te voorkomen. Houd er bij de roest-versie rekening mee dat deze kan afgeven. Het oppervlak van gegoten materiaal kan van nature oneffenheden bevatten. Dit zijn geen beschadigingen, maar is onderdeel van de schoonheid van het materiaal.

- Gooi de verpakking niet weg totdat u heeft vastgesteld dat alle (bevestigings-)onderdelen aanwezig zijn en het product compleet is.
- Zorg dat er tijdens de montage geen kinderen in de buurt zijn. Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt.
- Bewaar de montagehandleiding voor toekomstig gebruik. Of download de pdf op de product pagina van onze BonFeu site. Als u de QR-code op de doos met uw mobiele telefoon scant, komt u op de desbetreffende pagina.

|   | Onderdelen       | Aantal |
|---|------------------|--------|
| A | Sokkel           | 1      |
| B | Vuurschaal       | 1      |
| C | Bakring          | 1      |
| D | Poten            | 4      |
| E | Houtblokkrooster | 1      |
| F | Grillrooster     | 1      |

## MONTAGEHANDLEIDING

Meegeleverd gereedschap:

Inbussleutel (X), steeksleutel (Y) en pook (Z).

### **BOUTEN NIET VOLLEDIG VASTDRAAIEN VOORDAT ALLE DELEN ZIJN GEMONTEERD.**

1. Draai de poten (D) aan de onderkant van de sokkel (A).
2. Plaats de vuurschaal (B) op de sokkel (A).
3. Plaats het houtblokkrooster (E) in de vuurschaal (B).
4. Plaats de bakring (C) op de vuurschaal (B).
5. Tijdens gebruik kunt u het grillrooster (F) optioneel in de opening van de bakring (C) plaatsen.
6. Stel door middel van de poten (D) het product waterpas af.

De BonFeu haard is eenvoudig te ontsteken met enig aanmaakhout om daarna, met gebruik van het juiste haardhout, te genieten van de warmte.

De BonBiza bakring is in een snel tempo op de juiste werk temperatuur en het bakken kan dan onmiddellijk aanvangen. Hierdoor is er geen lange wachttijd meer om met BBQ'en te beginnen, zoals bij het conventionele BBQ'en vaak wel het geval is.

De BonBiza bakring is geheel vlak in textuur en daardoor gemakkelijk schoon te houden door met de BonFeu spatel overtollig vet of vetresten te verwijderen.

## **BAKKEN MET DE BONBIZA BAKRING HEEFT VEEL VOORDELEN T.O.V. HET CONVENTIONELE BARBECUEËN:**

- Het vlees zal snel dichtschroeien en bijna geen vocht verliezen waardoor het vlees lekker mals blijft.
- Voedsel bereiden kan nagenoeg onmiddellijk beginnen omdat de bakringsnel op werk temperatuur is.
- Bakring blijft, door af en toe aanvullen van hout, eenvoudig en lang op werk temperatuur
- Vlees blijft, door het snel dichtschroeien op de plaat, zeer mals
- Vlees kan hierdoor nagenoeg niet verbranden en uitdrogen.
- Geleidelijke garing van het te bereiden voedsel, geen risico van directe verbranding.
- Vleesproducten, zoals speklappen, met een hoog vetgehalte zullen niet verbranden.
- Vleesproducten met een hoog vetgehalte kunnen geen vlam vatten.
- Overtollig vet/vetresten eenvoudig met BonFeu spatel te verwijderen door het naar het midden gat van de bakring te schuiven.

**TIP: na het bakken van het vlees deze in aluminium folie verpakken en een paar minuten tot rust laten komen. Dit bevordert de malsheid van het vlees aanzienlijk! De BonBiza bakring is uiteraard ook uitstekend geschikt voor het bereiden van diverse groenten!**

## **WAARSCHUWINGEN - LET OP!**

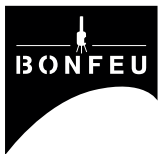
- Dit product is ALLEEN VOOR HET BUITEN GEBRUIK.
- Laat NOOIT een brandend vuur achter, zonder toezicht.
- Verplaats de bakring NIET terwijl u de BonBiza in gebruik heeft, omdat deze dan zeer heet is.
- Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van de bakring tijdens het gebruik.

## VERZORGING & GEBRUIK

- Zorg ervoor dat de bakring op een vlak niveau (waterpas) gepositioneerd is.
- Zorg ervoor dat de bakring minimaal 2 meter van andere omringende voorwerpen verwijderd is.
- Laat de bakring langzaam afkoelen.
- Maak de bakring tijdens het afkoelen eerst schoon met een spatel, daarna met heet water.
- Gebruik nooit agressieve of corrosieve reinigingsmiddelen.
- Niet geschikt voor de vaatwasser.
- Gebruik bij de eerste keren voldoende olie om de werking van de bakring te stimuleren.
- De bakring heeft een beschermende laag. Deze zal naar mate van gebruik los kunnen komen, maar uiteindelijk geheel verdwijnen. Deze laag is niet schadelijk voor de gezondheid.

## OPSLAG

- Houd de bakring droog voor opslag, vocht heeft invloed op de roestvorming van het staal.
- Behandel de plaat voor langdurige opslag met voedselolie om roestvorming van het staal te vermijden.



## GEBRUIKERSHANDLEIDING

NED

**Tijdens het gebruik van dit product is zorgvuldigheid en voorzichtigheid geboden.  
Dit product is voor gebruik buiten en zal tijdens het gebruik zeer heet worden.**

## VOORAFGAAND AAN GEBRUIK

Dit product mag uitsluitend buiten worden gebruikt. Bij gebruik op een terras/patio mogen er zich geen objecten in de directe omgeving bevinden en moet het eventuele dak worden opengezet, zodat alle rook die vrijkomt gemakkelijk afgevoerd kan worden.

Plaats het product op een gladde ondergrond en weg van eventuele objecten die brandbaar zijn.  
Houd het vuur altijd in de gaten aangezien dit product zich laag bij de grond bevindt.

## WAARSCHUWING

1. GEBRUIK het product NIET als u hart- of longproblemen heeft, omdat het inademen van rook deze problemen kan verergeren.
2. VERPLAATS het product NIET nadat het vuur is aangemaakt.
3. Blijf op veilige afstand van het product.
4. Gebruik enkel GEDROOGD HOUT of HOUTSKOOL om te stoken
5. DOE de terrashaard NIET te vol tijdens het gebruik.
6. GEBRUIK GEEN brandversneller om het vuur aan te steken.
8. Houd ontvlambare vloeistoffen ver weg van het product, omdat deze vloeistoffen door de afgegeven warmte vlam kunnen vatten.
10. Blijf op voldoende afstand van het product. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het product.
11. Het product dient ENKEL door volwassenen in gebruik te worden genomen en te worden onderhouden.
12. Zorg dat er zich geen brandbare materialen bevinden op de plek waar het product wordt geplaatst. Droge bladeren, papier, droog gras of dennennaalden kunnen gemakkelijk vlam vatten wanneer ze in aanraking komen met wegspringende kolen of vonken.
13. Loop voorzichtig op het product af zodra het vuur is aangemaakt om te voorkomen dat u wegglijdt of valt in de buurt van de haard.

## AANDACHTSPUNTEN VOOR GEBRUIK

- Stook de eerste keer rustig, om zodoende de coating aan de hoge temperaturen te laten wennen. Zo voorkomt u schade aan de coating.
- Vraag informatie bij de brandweer op over eventuele lokale vuurverboden en voorschriften voor terrashaarden.
- Terrashaarden kunnen tot wel 24 uur lang nadat het zichtbare vuur gedoofd is heet blijven en smeulen.
- Smeulende terrashaarden zijn vooral bij kinderen een gangbare oorzaak van letsel en brandwonden.
- Bij plaatsing buiten verkleurt het oppervlak van de terrashaard door zonlicht. Verder treedt verkleuring op door de reactie van het product op hitte/open vuur.

## **BEPALING VAN GESCHIKTE LOCATIE**

Terrashaarden moeten op een veilige locatie worden geplaatst. Ze mogen niet nabij gebouwen, muren, buitenmeubels, opblaasbare zwembaden of andere brandbare objecten worden geplaatst. Naburige objecten zouden door hitte of vlammen in brand kunnen vliegen. Plaats het product op een onbrandbare ondergrond, vrij van overhangende objecten.

## **GEbruik VAN TERRASHAARDEN**

Dit product is enkel voor gebruik buiten en zal tijdens het gebruik zeer heet worden. Het gebruik van de verkeerde materialen in een terrashaard kan gevaarlijk zijn. Maak uitsluitend gebruik van houtskool of hout.

Maak geen gebruik van licht ontvlambare objecten zoals kleding, lappen stof, papieren handdoeken, zakdoeken of andere materialen die ongecontroleerd kunnen branden. Maak geen gebruik van benzine, terpentine, aanstekervloeistof, alcohol of soortgelijke stoffen om vuur mee aan te maken.

**LAAT HET PRODUCT NOOIT ONBEHEERD BRANDEN.**

## **WIND**

Terrashaarden moeten worden beschermd tegen wind en mogen niet worden gebruikt wanneer het hard waait of er windstoten zijn. Wind zorgt ervoor dat rook en vuur heen en weer worden geblazen, wat ertoe kan leiden dat vonken en kolen zich verspreiden. Let bij het gebruik van terrashaarden tijdens een licht briesje erop dat er geen kleine vonken of kolen wegspringen.

Plaats de terrashaarden niet nabij objecten die vlam kunnen vatten.

## **MENSEN EN HUISDIEREN**

Houd toezicht op kinderen en huisdieren wanneer de terrashaard in gebruik is.

Zorg ervoor dat iedereen in de omgeving van de terrashaarden weet dat het vuur brandt en dat er rook en vonken vrij kunnen komen. Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand van terrashaarden om inademing van rook en brandwonden te voorkomen.

De terrashaarden worden erg heet en kunnen bij zowel mens en dier die te dichtbij komt brandwonden veroorzaken.

## **VUUR OP ADEQUATE WIJZE DOVEN**

Terrashaarden zijn gevaarlijk als het vuur niet op adequate wijze wordt gedoofd. Maak het vuur niet uit door water in de hete haard te gooien omdat dit tot vervorming, roest of afbladderende verf kan leiden. Het vuur moet vanzelf kunnen uitdoven of anders met een brandblusser worden geblust. Er dient te worden opgemerkt dat het vuur nog kan blijven smeulen en dat kolen nog heet blijven, ook al zijn er geen zichtbare vlammen meer. Blijf in de buurt van de terrashaard na het uitdoven van de vlammen om te controleren op brandende kolen of rook. Dit is een aanwijzing dat het vuur nog steeds brandt. Vul bij twijfel, wanneer de haard voldoende tijd heeft gekregen om volledig af te koelen, de binnenkant ervan met water om te zorgen dat het vuur geheel uit is. Na gebruik kan de terrashaard nog urenlang heet blijven.

## **REINIGING VAN TERRASHAARD**

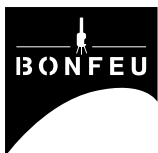
Verwijder, zodra u er zeker van bent dat het vuur uit is en er geen gevaar meer bestaat om brandwonden op te lopen, de resterende as en het brandmateriaal (houtskool of hout). Maak de haard vervolgens schoon met een doek en water.

**MAAK GEEN GEBRUIK VAN CHEMISCHE REINIGINGSMIDDELEN** omdat dit bij het eerstvolgende gebruik kan zorgen voor een steekvlam.

## **OPSLAG**

Het wordt aanbevolen om de terrashaarden beschermd te houden tegen regen. Maak, nadat u er zeker van bent dat het vuur volledig is gedoofd, de haard schoon en zet hem ergens neer waar hij niet nat kan worden. Het wordt aanbevolen om terrashaarden te beschutten tegen regen wanneer ze niet worden gebruikt.

Opslag en gebruik van het product zoals beschreven vormt geen garantie op eventuele roestvorming dat zou kunnen ontstaan.



Please read these instructions carefully before assembling this BonFeu product. We recommend that you carry out the assembly on a soft surface like a carpet, so as to avoid scratching the paint. Please note that the surface of the rust version may rub off. The surface of the cast material may have natural irregularities. These are not examples of damage, but rather they are part of the beauty of the material.

- Do not dispose of the packaging until you have established that all (assembly) components are present and that the product is complete.
- Make sure that there are no children around during assembly. This item contains small parts which can be swallowed by children.
- Keep the assembly instructions for future reference. Or download the pdf from the product page of our BonFeu website. Scanning the QR code on the box with your mobile phone will take you to the relevant page.

|   | Components   | Number |
|---|--------------|--------|
| A | Base         | 1      |
| B | Fire bowl    | 1      |
| C | Cooking ring | 1      |
| D | Feet         | 4      |
| E | Log grate    | 1      |
| F | Grill        | 1      |

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Supplied tools:

Allen key (X), open-ended spanner (Y) and poker (Z).

### DO NOT FULLY TIGHTEN BOLTS BEFORE ALL PARTS ARE ASSEMBLED.

1. Screw the feet (D) to the underside of the base (A).
2. Place the fire bowl (B) on the base (A).
3. Place the log grate (E) in the fire bowl (B).
4. Place the cooking ring (C) on the fire bowl (B).
5. During use, you can optionally place the grill (F) over the hole in the cooking ring (C).
6. Use the feet (D) to level the product.

The BonFeu fire pit is easy to light with some kindling. Then just add the right firewood and enjoy the warmth.

The BonBiza cooking ring quickly reaches the right working temperature, so cooking can begin immediately. This eliminates the long waiting time to start barbecuing, which is often the case with normal BBQs.

The BonBiza cooking ring has a completely flat surface and is therefore easy to keep clean by removing excess fat or grease with the BonFeu spatula.

## COOKING WITH THE BONBIZA RING HAS MANY ADVANTAGES OVER NORMAL BARBECUING:

- The meat will sear quickly and lose almost no moisture, keeping it nice and tender.
- Food can be prepared almost right away because the cooking ring quickly reaches working temperature.
- The cooking ring remains at the working temperature for a long time by adding wood occasionally.
- The meat remains very tender as it sears rapidly on the plate.
- This makes it unlikely that the meat will burn or dry out.
- The food to be prepared is cooked gradually with no risk of direct burning.
- Meat products with a high fat content such as bacon will not burn.
- Meat products with a high fat content cannot catch fire.
- Excess grease/grease residue can be easily removed with the BonFeu spatula by sliding it to the central hole of the cooking ring.

**TIP: after cooking the meat, wrap it in aluminium foil and leave it to rest for a few minutes. This considerably improves the tenderness of the meat! And of course, the BonBiza ring is perfect for cooking vegetables too!**

## WARNINGS - CAUTION!

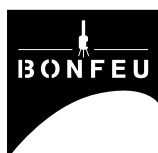
- This product is for OUTDOOR USE ONLY.
- NEVER leave a burning fire unattended.
- DO NOT move the cooking ring while the BonBiza is in use as it will be very hot.
- Keep children and pets at a safe distance from the cooking ring during while it is in use.

## CARE & USE

- Make sure that the cooking ring is positioned completely level (spirit level).
- Make sure that the cooking ring is at least 2 metres away from surrounding objects.
- Let the cooking ring cool down slowly.
- While cooling down, first clean the cooking ring with a spatula, then with hot water.
- Never use aggressive or corrosive cleaning agents.
- Not dishwasher-safe.
- Use enough oil the first time to stimulate the properties of the cooking ring.
- The cooking ring has a protective coating. This will loosen up with use and eventually disappear altogether. This layer is not harmful to health.

## STORAGE

- Dry the cooking ring before storing, as moisture will rust the steel.
- Before long-term storage, treat the plate with food oil to prevent the steel from rusting.



## USER MANUAL

UK

**Users should exercise care and caution when using this product.  
This product is for outdoor use and will become very hot during use.**

## PRIOR TO USE

This product should only be used outdoors. When used on a terrace/patio, there should be no objects in the immediate vicinity and the roof, if any, should be opened so that any smoke released can escape easily.

Set up on a flat surface, away from anything that could pose a fire risk.

As this item is low to the ground, always keep an eye on the fire.

## WARNING

1. DO NOT USE the product if you have heart or lung problems, as breathing in smoke can cause these problems to worsen.
2. DO NOT move the product after it is alight.
3. Keep a safe distance from the product.
4. Use only DRY WOOD or CHARCOAL for burning
5. DO NOT overfill the patio fire pit during use.
6. DO NOT use fire accelerants to light the fire.
8. Keep flammable liquids away from the product, as the heat generated may cause them to catch fire.
10. Keep a sufficient distance away from the product. Keep children and pets away from the product.
11. The product must ONLY be used and maintained by adults.
12. Make sure that there are no inflammable materials in the area where the product is placed. Dry leaves, paper, dry grass or pine needles can easily catch fire when they come into contact with flying coals or sparks.
13. Once the fire is lit, walk carefully towards the product to avoid slipping or falling near the fire.

## POINTS OF AWARENESS FOR USE

- Fire gently the first time to allow the coating to get used to the high temperatures. This prevents damage to the coating.
- Check with your fire department for information on burning bans and chiminea & fire pit regulations in your area.
- Terrace fire pits can stay hot and smouldering for up to 24 hours after the visible fire has gone out.
- Smouldering patio fires are a common cause of injury and burns, especially among children.
- When placed outside, the surface of the terrace fireplace discolours due to sunlight. Furthermore, discolouration occurs due to the reaction of the product to heat/open fire.

## DETERMINING A SUITABLE LOCATION

Chimineas or fire pits need to be placed in a safe location. They should not be placed near buildings, walls, outdoor furniture, inflatable swimming pools or other flammable objects. Nearby items could catch fire from heat or flames. Position on a non-flammable surface, clear of overhanging objects.

## USE OF PATIO FIRE PITS

The product is for outdoor use only and will become very hot during use. Using the wrong materials in a patio fire pit can be dangerous. Use only charcoal or wood.

Do not use highly flammable objects such as clothes, rags, paper towels, handkerchiefs or other materials that can burn uncontrollably. Do not use petrol, turpentine, lighter fluid, alcohol or similar substances to light a fire.

**NEVER LEAVE THE PRODUCT UNATTENDED.**

## WIND

Chimineas or fire pits should be protected from wind and not used when winds are high or gusty. Wind causes smoke and fire to be blown back and forth, which can cause sparks and coal to spread. When using patio fire pits during a light breeze, make sure that no small sparks or coals fly out.

Do not place chimineas or fire pits near anything that could catch fire.

## PEOPLE AND PETS

Supervise children and pets when the fire pit is in use.

Ensure that everyone near the chiminea or fire pit understands that there is an active fire and that it can produce smoke and embers. Keep children and pets at a safe distance from patio fires to avoid smoke inhalation and burns.

The patio fire pits get very hot and can cause burns to people and animals that get too close.

## EXTINGUISHING FIRES APPROPRIATELY

Chimineas or fire pits are dangerous if the fire is not extinguished properly. Do not extinguish the fire by throwing water into the hot stove as this may cause deformation, rust or flaking paint. The fire should be allowed to die out on its own, or be extinguished with a fire extinguisher. It should be noted that the fire may still be smouldering and coals may still be hot, even if there are no visible flames. After the flames have gone out, stay near the patio fire to check for burning coals or smoke. This is an indication that the fire is still burning. If in doubt, once the fire pit has been given enough time to cool down completely, fill the inside with water to ensure that the fire is completely out. The fire pit can remain hot for hours after use.

## CLEANING THE FIRE PIT

As soon as you are sure that the fire is out and there is no longer any risk of burns, remove the remaining ash and burning material (charcoal or wood). Then clean the fire pit with a cloth and water.

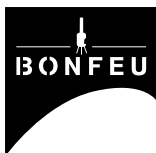
**DO NOT USE CHEMICAL CLEANING AGENTS** as this may cause a flare-up with the next use.

## STORAGE

It is best to keep chimineas or fire pits out of the rain. Once you have made sure that the fire is completely out, clean the fireplace and place it somewhere where it cannot get wet. It is recommended that patio fire pits are sheltered from the rain when not in use.

Storage and use of the product as described does not constitute a guarantee against potential rusting.





Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage des BonFeu-Produkts beginnen. Wir empfehlen Ihnen, die Montage auf einer weichen Unterlage, wie z. B. einem Teppich, durchzuführen, um Lackschäden zu vermeiden. Bei der Version im Rostlook ist zu beachten, dass diese abfärben kann. Die Oberfläche aus gegossenem Material kann naturgemäß Unregelmäßigkeiten enthalten. Das sind keine Beschädigungen, sondern sie machen einen Teil der Schönheit des Materials aus.

- Entsorgen Sie die Verpackung erst, wenn Sie sichergestellt haben, dass alle (Befestigungs-)Teile vorhanden sind und das Produkt vollständig ist.
- Achten Sie darauf, dass sich während der Montage keine Kinder in der Nähe aufhalten. Dieser Artikel enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können.
- Bewahren Sie die Montageanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Alternativ können Sie eine PDF-Version auf der Produktseite auf der Website von BonFeu herunterladen. Scannen Sie den QR-Code auf der Box mit Ihrem Mobiltelefon, um die entsprechende Seite aufzurufen.

|   | Teile       | Anzahl |
|---|-------------|--------|
| A | Sockel      | 1      |
| B | Feuerschale | 1      |
| C | Backring    | 1      |
| D | Füße        | 4      |
| E | Holzgitter  | 1      |
| F | Grillrost   | 1      |

## MONTAGEANLEITUNG

Mitgelieferte Werkzeuge:

Inbusschlüssel (X), Schraubenschlüssel (Y) und Schürhaken (Z).

### ZIEHEN SIE DIE SCHRAUBEN NICHT VOLLSTÄNDIG AN, BEVOR ALLE TEILE MONTIERT SIND.

1. Schrauben Sie die Füße (D) an der Unterseite des Sockels (A) fest.
2. Stellen Sie die Feuerschale (B) auf den Sockel (A).
3. Legen Sie das Holzgitter (E) in die Feuerschale (B).
4. Legen Sie den Backring (C) auf die Feuerschale (B).
5. Während des Gebrauchs können Sie optional den Grillrost (F) in die Öffnung des Backrings (C) legen.
6. Verwenden Sie die Füße (D), um das Produkt zu nivellieren.

Der BonFeu-Ofen ist mit etwas Anzündholz einfach zu entzünden. Danach können Sie ein wenig richtiges Brennholz nachlegen und die Wärme genießen.

Der BonBiza-Backring kommt schnell auf die richtige Arbeitstemperatur, wodurch Sie direkt mit dem Kochen beginnen können. Das bedeutet, dass Sie nicht lange warten müssen, bis Sie mit dem Grillen beginnen können, wie es oft beim herkömmlichen Grills der Fall ist.

Der BonBiza-Backring hat eine vollkommen flache Oberfläche und lässt sich daher leicht säubern. Verwenden Sie einfach den BonFeu-Spatel, um überschüssiges Fett oder Fettreste zu entfernen.

## DAS BACKEN MIT DEM BONBIZA-BACKRING HAT VIELE VORTEILE GEGENÜBER HERKÖMMLICHEN GRILLS:

- Das Fleisch wird schnell angebraten und verliert fast keine Feuchtigkeit, wodurch es schön zart bleibt.
- Sie können im Handumdrehen mit der Zubereitung der Speisen beginnen, da der Backring schnell auf Betriebstemperatur kommt.
- Solange Sie gelegentlich etwas Holz nachfüllen, bleibt der Backring lange auf Betriebstemperatur.
- Fleisch bleibt durch das schnelle Anbraten unglaublich zart.
- Das bedeutet, dass Fleisch kaum anbrennen und austrocknen kann.
- Die zuzubereitenden Speisen werden gleichmäßig gegart, wodurch keine Gefahr besteht, dass diese direkt anbrennen.
- Fleischprodukte mit einem hohen Fettgehalt, wie z. B. Schweinebauch, brennen nicht an.
- Fleischprodukte mit einem hohen Fettgehalt können sich nicht entzünden.
- Überschüssiges Fett/Fettreste lassen sich leicht mit dem BonFeu-Spatel entfernen, indem Sie sie in das mittige Loch des Backrings schieben.

**TIPP: Wickeln Sie das Fleisch nach dem Garen in Alufolie ein und lassen Sie es einige Minuten ruhen. Dadurch wird das Fleisch noch viel zarter! Der BonBiza-Backring ist natürlich auch perfekt für die Zubereitung von verschiedenen Gemüsesorten!**

## WARNUNGEN - VORSICHT!

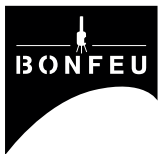
- Dieses Produkt ist NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FREIEN bestimmt.
- Lassen Sie ein brennendes Feuer NIEMALS unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie den Backring NICHT, während Sie den BonBiza-Ofen verwenden, da er sehr heiß ist.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere während des Gebrauchs dem Backring nicht zu nahe kommen.

## PFLEGE UND VERWENDUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Backring auf einem flachen Untergrund liegt (verwenden Sie eine Wasserwaage).
- Achten Sie darauf, dass der Backring mindestens 2 Meter von anderen umgebenden Gegenständen entfernt ist.
- Lassen Sie den Backring langsam abkühlen.
- Reinigen Sie während des Abkühlens den Backring zuerst mit einem Spatel, dann mit heißem Wasser.
- Verwenden Sie niemals aggressive oder ätzende Reinigungsmittel.
- Nicht spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie bei den ersten Anwendungen genügend Öl, um die Wirkung des Bratrings anzuregen.
- Der Backring ist mit einer Schutzschicht versehen. Diese kann sich bei Gebrauch abtrennen und schließlich ganz abnutzen. Diese Schicht ist nicht gesundheitsschädlich.

## AUFBEWAHRUNG

- Bewahren Sie den Backring an einem trockenen Ort auf, da Feuchtigkeit dazu führen kann, dass der Stahl Rost ansetzt.
- Behandeln Sie die Platte vor einer längeren Aufbewahrung mit Speiseöl, um zu verhindern, dass der Stahl rostet.



# BENUTZERHANDBUCH

DE

**Bei der Verwendung dieses Produkts sollten Sie vorsichtig und umsichtig sein. Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Freien bestimmt und wird während der Benutzung sehr heiß.**

## VOR DER VERWENDUNG

Dieses Produkt sollte nur im Freien verwendet werden. Bei Verwendung auf einer Terrasse sollten sich keine Gegenstände in unmittelbarer Nähe befinden. Wenn Sie ein Dach haben, öffnen Sie es, damit der Rauch leicht abziehen kann. Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche auf und räumen Sie alle Dinge weg, die eine Brandgefahr darstellen könnten.

Aufgrund der geringen Entfernung des Produkts zum Boden müssen Sie das Feuer im Auge behalten.

## WARNUNG

1. Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn Sie Herz- oder Lungenprobleme haben, da das Einatmen von Rauch diese Probleme verschlimmern kann.
2. BEWEGEN SIE DAS PRODUKT NICHT, nachdem das Feuer angezündet wurde.
3. Halten Sie einen sicheren Abstand zum Produkt.
4. Verwenden Sie nur TROCKENES HOLZ oder HOLZKOHLE als Brennmittel.
5. Achten Sie darauf, den Terrassenofen während des Gebrauchs NICHT ZU ÜBERFÜLLEN.
6. Verwenden Sie KEINEN Brandbeschleuniger zum Anzünden des Feuers.
8. Halten Sie entflammbare Flüssigkeiten vom Produkt fern, da die erzeugte Wärme dazu führen kann, dass diese Flüssigkeiten Feuer fangen.
10. Halten Sie einen ausreichenden Abstand zum Produkt. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Produkt fern.
11. Das Produkt darf NUR von Erwachsenen bedient und gewartet werden.
12. Stellen Sie sicher, dass sich in dem Bereich, in dem das Produkt platziert wird, keine brennbaren Materialien befinden. Trockene Blätter, Papier, trockenes Gras oder Tannennadeln können leicht Feuer fangen, wenn sie mit umherfliegenden Kohlestückchen oder Funken in Berührung kommen.
13. Wenn das Feuer angezündet ist, bewegen Sie vorsichtig um das Produkt, um ein Ausrutschen oder Fallen in der Nähe des Ofens zu vermeiden.

## HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Schüren Sie beim ersten Mal das Feuer langsam und vorsichtig, damit sich die Beschichtung an die hohen Temperaturen gewöhnen kann. Dadurch wird eine Beschädigung der Beschichtung verhindert.
- Fragen Sie bei der Feuerwehr nach, ob in Ihrer Region Feuerverbote oder Vorschriften für Terrassenöfen gelten.
- Terrassenöfen können bis zu 24 Stunden nach dem Erlöschen des sichtbaren Feuers heiß bleiben und schwelen.
- Schwelende Terrassenöfen sind besonders bei Kindern eine häufige Ursache für Verletzungen und Verbrennungen.
- Bei der Aufstellung im Freien verfärbt sich die Oberfläche des Terrassenofens durch die Sonneneinstrahlung. Außerdem kommt es zu Verfärbungen durch die Reaktion des Produkts auf Hitze/offenes Feuer.

## BESTIMMUNG DES GEEIGNETEN STANDORTS

Terrassenöfen müssen an einem sicheren Ort aufgestellt werden. Sie sollten nicht in der Nähe von Gebäuden, Wänden, Außenmöbeln, aufblasbaren Pools oder anderen brennbaren Gegenständen aufgestellt werden. Gegenstände in der Nähe können durch die Hitze oder die Flammen entzündet werden. Stellen Sie das Produkt auf einem feuerfesten Untergrund und ohne darüber hängende Objekte auf.

## VERWENDUNG VON TERRASSENÖFEN

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Freien bestimmt und wird bei der Benutzung sehr heiß. Die Verwendung der falschen Materialien in einem Terrassenofen kann gefährlich sein. Verwenden Sie nur Holzkohle oder Holz. Verwenden Sie keine leicht entzündlichen Materialien wie Kleidung, Lappen, Papiertücher, Taschentücher usw., die unkontrolliert brennen können. Verwenden Sie kein Benzin, Terpentin, Feuerzeugbenzin, Alkohol oder ähnliche Substanzen, um ein Feuer zu entfachen.

**LASSEN SIE DAS PRODUKT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT.**

## WIND

Der Terrassenofen sollte vor Wind geschützt werden und bei starkem oder böigem Wind nicht verwendet werden. Durch den Wind werden Rauch und Feuer hin und her geblasen, wodurch Funken und Glut in die Umgebung geschleudert werden können. Achten Sie bei der Benutzung von Terrassenöfen während einer leichten Brise darauf, dass keine kleinen Funken oder Kohlestücke herausgeschleudert werden.

Stellen Sie den Terrassenofen niemals in der Nähe von Gegenständen auf, die Feuer fangen könnten.

## MENSCHEN UND HAUSTIERE

Beaufsichtigen Sie Kinder und Haustiere, wenn der Terrassenofen benutzt wird.

Sorgen Sie dafür, dass jeder in der Nähe des Terrassenofens weiß, dass es sich um ein brennendes Feuer handelt, bei dem Rauch und Glut entstehen können. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Terrassenofen fern, damit diese keinen Rauch einatmen und sich nicht verbrennen können.

Die Terrassenöfen werden sehr heiß und können bei Menschen und Tieren, die zu nahe kommen, Verbrennungen verursachen.

## DAS FEUER AUF KORREKTE WEISE LÖSCHEN

Terrassenöfen sind gefährlich, wenn das Feuer nicht ordentlich gelöscht wird. Schütten Sie niemals Wasser in den heißen Ofen, um das Feuer zu löschen, da sich der Terrassenofen dadurch verformen kann. Außerdem kann dadurch die Farbe abblättern und es kann sich Rost bilden. Lassen Sie das Feuer herunterbrennen, bis es von selbst erlischt, oder löschen Sie es mit einem Feuerlöscher. Bitte beachten Sie, dass das Feuer noch schwelen und die Kohlen noch heiß sein können, auch wenn keine Flammen sichtbar sind. Bleiben Sie in der Nähe des Terrassenofens, nachdem die Flammen erloschen sind, und prüfen Sie, ob noch brennenden Kohlen vorhanden sind oder sich Rauch bildet. Dies ist ein Hinweis darauf, dass das Feuer noch brennt. Geben Sie dem Ofen genügend Zeit, sich vollständig abzukühlen, und gießen Sie im Zweifelsfall nach einer angemessenen Zeit Wasser hinein, um sicherzustellen, dass das Feuer vollständig erloschen ist. Der Terrassenofen kann auch Stunden später noch heiß sein.

## REINIGUNG DES TERRASSENOFENS

Sobald Sie sicher sind, dass das Feuer erloschen ist und keine Verbrennungsgefahr mehr besteht, entfernen Sie die restliche Asche und das Brennmaterial (Holzkohle oder Holz). Reinigen Sie den Ofen anschließend mit einem Tuch und Wasser.

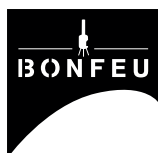
**VERWENDEN SIE KEINE CHEMISCHEN REINIGUNGSMITTEL**, da dies bei der nächsten Verwendung zu einer Stichflamme führen kann.

## AUFBEWAHRUNG

Wir empfehlen Ihnen, den Terrassenofen vor Regen zu schützen. Reinigen Sie den Ofen, nachdem Sie sichergestellt haben, dass das Feuer vollständig erloschen ist, und stellen Sie ihn anschließend an einen Ort, an dem er nicht nass werden kann. Wir empfehlen, Terrassenöfen vor Regen zu schützen, wenn sie nicht in Gebrauch sind.

Die hier aufgeführten Anweisungen zur Aufbewahrung und Verwendung des Produkts stellen keine Garantie dar, dass sich kein Rost bildet.





Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit BonFeu. Nous vous recommandons d'effectuer le montage sur une surface souple, comme un tapis, pour éviter d'endommager le vernis. Avec la version rouille, gardez à l'esprit que le revêtement peut tacher. La surface du matériau coulé peut naturellement contenir des irrégularités. Il ne s'agit pas de dommages, cela fait partie de la beauté du matériau.

- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir déterminé que toutes les pièces (de fixation) sont présentes et que le produit est complet.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants à proximité pendant le montage. Cet article contient de petites pièces que les enfants peuvent avaler.
- Conservez les instructions de montage pour vous y référer ultérieurement. Ou téléchargez le pdf sur la page produit de notre site BonFeu. En scannant le code QR figurant sur la boîte avec votre téléphone portable, vous accéderez à la page correspondante.

|   | Pièces  | Quantité |
|---|---------|----------|
| A | Socle   | 1        |
| B | Brasero | 1        |
| C | Cuisson | 1        |
| D | Pieds   | 4        |
| E | Grille  | 1        |
| F | Grille  | 1        |

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Outils fournis :

Clé Allen (X), clé plate (Y) et tisonnier (Z).

**NE SERREZ PAS COMPLÈTEMENT LES BOULONS AVANT QUE TOUTES LES PIÈCES NE SOIENT ASSEMBLÉES.**

1. Vissez les pieds (D) sur le fond du socle (A).
2. Placez le brasero (B) sur le socle (A).
3. Placez la grille (E) dans le brasero (B).
4. Placez l'anneau de cuisson (C) sur le brasero (B).
5. Pendant l'utilisation, vous pouvez éventuellement placer la grille (F) dans l'ouverture de l'anneau de cuisson (C).
6. Utilisez les pieds (D) pour mettre le produit à niveau.

La cheminée BonFeu est facile à allumer avec un peu de bois d'allumage. Vous pouvez ensuite profiter de la chaleur en utilisant le bon bois de chauffage.

L'anneau de cuisson BonBiza atteint rapidement la bonne température de travail et la cuisson peut commencer immédiatement. Cela signifie qu'il n'y a pas de longue attente pour commencer le barbecue, comme c'est souvent le cas avec le barbecue traditionnel.

L'anneau de cuisson BonBiza est totalement lisse et donc facile à nettoyer en utilisant la spatule BonFeu pour enlever les résidus de graisse.

## LA CUISSON AVEC L'ANNEAU DE CUISSON BONBIZA PRÉSENTE DE NOMBREUX AVANTAGES PAR RAPPORT À LA CUISSON AU BARBECUE TRADITIONNELLE :

- La viande sera rapidement saisie et ne perdra presque pas son humidité, elle restera donc bien tendre.
- La préparation des aliments peut commencer presque immédiatement car l'anneau de cuisson atteint rapidement la bonne température.
- L'anneau de cuisson reste, par l'ajout occasionnel de bois, facilement et longtemps à la température de cuisson.
- La viande reste très tendre grâce à la cuisson rapide sur la plaque.
- Cela signifie que la viande peut difficilement brûler et se dessécher.
- Cuisson graduelle des aliments, sans risque de brûlure directe.
- Les produits à base de viande, comme les morceaux de bacon, à forte teneur en matières grasses ne brûleront pas.
- Les produits à base de viande à forte teneur en matières grasses ne peuvent pas prendre feu.
- L'excédent de graisse / les résidus de graisse peuvent être facilement nettoyés avec la spatule BonFeu en la faisant glisser vers le trou central de l'anneau de cuisson.

**CONSEIL :** après la cuisson de la viande, enveloppez-la dans du papier d'aluminium et laissez-la reposer pendant quelques minutes. Cela contribue considérablement à rendre la viande plus tendre ! L'anneau de cuisson BonBiza est bien sûr parfait aussi pour préparer divers légumes !

## AVERTISSEMENTS - ATTENTION !

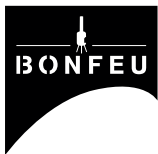
- Ce produit est destiné à une UTILISATION EXTÉRIEURE UNIQUEMENT.
- Ne laissez JAMAIS un feu sans surveillance.
- NE déplacez PAS l'anneau de cuisson pendant l'utilisation du BonBiza car il sera très chaud.
- Maintenez les enfants et les animaux domestiques à une distance sûre de l'anneau de cuisson pendant son utilisation.

## ENTRETIEN ET UTILISATION

- Veillez à ce que l'anneau de cuisson soit posé de niveau (niveau à bulle).
- Veillez à ce que l'anneau de cuisson soit éloigné d'au moins 2 mètres des autres objets environnants.
- Laissez l'anneau de cuisson refroidir lentement.
- Pendant qu'il refroidit, nettoyez l'anneau de cuisson d'abord avec une spatule, puis avec de l'eau chaude.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou corrosifs.
- Ne convient pas au lave-vaisselle.
- Les premières fois, utilisez suffisamment d'huile pour stimuler l'action de l'anneau de cuisson.
- L'anneau de cuisson est doté d'une couche protectrice. Elle s'atténuera avec l'usage et finira par disparaître complètement. Cette couche n'est pas dangereuse pour la santé.

## STOCKAGE

- Conservez l'anneau de cuisson au sec pour le stockage, l'humidité fait rouiller l'acier.
- Avant un stockage à long terme, traitez la plaque avec de l'huile alimentaire pour éviter que l'acier ne rouille.



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

**Les utilisateurs doivent être prudents en utilisant ce produit.**

**Cet article est réservé à une utilisation en plein air. Il devient très chaud lors de son utilisation.**

## AVANT L'UTILISATION

Cet article doit uniquement être utilisé en plein air. En cas d'utilisation sur une terrasse / patio il ne doit pas y avoir d'objets à proximité immédiate et tout toit doit être ouvert afin que la fumée dégagée puisse être facilement évacuée. Installez le produit sur une surface plate, loin de tout ce qui pourrait représenter un danger d'incendie. Comme cet article est près du sol, surveillez le feu en permanence.

## AVERTISSEMENT

1. N'UTILISEZ PAS le produit si vous avez des problèmes cardiaques ou pulmonaires, car l'inhalation de fumée peut exacerber ces problèmes.
2. NE déplacez PAS le produit une fois allumé.
3. Tenez-vous à une distance de sécurité du produit.
4. N'utilisez que du bois ou du charbon sec pour le feu.
5. NE chargez PAS trop le poêle de terrasse pendant son utilisation.
6. N'utilisez PAS d'accélérateur de feu pour allumer le feu.
8. Gardez les liquides inflammables à l'écart du produit, car la chaleur générée par le liquide peut provoquer un incendie.
10. Restez à une distance suffisante du produit. Éloignez les enfants et les animaux domestiques de l'article.
11. Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé et entretenu par des adultes.
12. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables dans la zone où le produit est placé. Les feuilles sèches, le papier, l'herbe sèche ou les aiguilles de pin peuvent facilement prendre feu lorsqu'ils entrent en contact avec des charbons ou des étincelles en suspension.
13. Une fois le feu allumé, marchez prudemment autour du produit pour éviter de glisser ou de tomber près du foyer.

## POINTS D'ATTENTION AVANT L'UTILISATION

- Faites un feu doux la première fois pour permettre au revêtement de s'habituer aux hautes températures. Cela évite d'endommager le revêtement.
- Contactez les pompiers de votre lieu d'habitation pour connaître les interdictions et règlements en matière de cheminées d'extérieur dans votre région.
- Les foyers de terrasse peuvent rester chauds et couvrir jusqu'à 24 heures après l'extinction du feu visible.
- Les cheminées de terrasse dont le feu couve sont une cause fréquente de blessures et de brûlures, en particulier chez les enfants.
- Lorsqu'elle est placée à l'extérieur, la surface de la cheminée de terrasse se décolore en raison de la lumière du soleil. En outre, une décoloration se produit en raison de la réaction du produit à la chaleur / au feu ouvert.

## DÉTERMINATION D'UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ

Les cheminées d'extérieur doivent être placées dans un endroit sûr. Elles ne doivent pas être placées près de bâtiments, de murs, de meubles d'extérieur, de piscines gonflables ou d'autres objets inflammables. Les objets dans les environs proches peuvent s'enflammer à cause de la chaleur ou des flammes. Placez l'article sur une surface non-inflammable, sans objets qui le surplombent.

## UTILISATION DES CHEMINÉES DE TERRASSE

Cet article doit être utilisé en plein air uniquement. Il devient très chaud pendant son utilisation. L'utilisation de mauvais matériaux dans une cheminée de terrasse peut être dangereuse. Utilisez uniquement du charbon de bois ou du bois. N'utilisez pas d'objets hautement inflammables tels que des vêtements, des chiffons, des serviettes en papier, des mouchoirs ou d'autres matériaux qui peuvent brûler de manière incontrôlée. N'utilisez pas d'essence, d'essence de térébenthine, d'essence à briquet, d'alcool ou de substances similaires pour allumer le feu.

**NE LAISSEZ JAMAIS LE PRODUIT SANS SURVEILLANCE.**

## VENT

Les cheminées d'extérieur doivent être protégées du vent et ne doivent pas être utilisées par grand vent ou rafales de vent. Le vent entraîne la fumée et le feu dans un mouvement de va-et-vient, ce qui peut provoquer la propagation d'étincelles et de charbons. Lorsque vous utilisez un foyer de terrasse par une brise légère, veillez à ce qu'aucune petite étincelle ou braise ne soit projetée.

Ne posez pas la cheminée d'extérieur près d'objets pouvant prendre feu.

## LES PERSONNES ET LES ANIMAUX DE COMPAGNIE

Surveillez les enfants et les animaux de compagnie lorsque vous utilisez cet article.

Assurez-vous que toutes les personnes près de la cheminée d'extérieur comprennent qu'il s'agit d'un feu actif qui peut produire de la fumée et des braises. Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance sûre des cheminées de terrasse pour éviter l'inhalation de fumée et les brûlures.

Les poêles de terrasse deviennent très chauds et peuvent provoquer des brûlures chez les personnes et les animaux qui s'approchent trop.

## ÉTEINDRE CORRECTEMENT LE FEU

Les cheminées d'extérieur sont dangereuses si le feu n'est pas éteint proprement. N'éteignez pas le feu en jetant de l'eau dans le foyer chaud, car cela pourrait provoquer des déformations, de la rouille ou l'écaillage de la peinture. Le feu doit pouvoir s'éteindre tout seul, ou être éteint à l'aide d'un extincteur. Il convient de noter que le feu peut encore couvrir et que les charbons peuvent encore être chauds, même s'il n'y a pas de flammes visibles. Restez près de la cheminée de terrasse après l'extinction des flammes pour vérifier s'il y a des charbons ardents ou de la fumée. Cela indique que le feu brûle toujours. En cas de doute, lorsque le foyer a eu le temps de refroidir complètement, remplissez l'intérieur d'eau pour vous assurer que le feu est complètement éteint. Le foyer peut rester chaud pendant de longues heures après son utilisation.

## NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE DE TERRASSE

Une fois que vous êtes sûr que le feu est éteint et qu'il n'y a plus de danger de se brûler, videz le brasero des cendres et du combustible (charbon ou bois) restant. Nettoyez ensuite la cheminée avec un chiffon et de l'eau.

**N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS DE NETTOYAGE CHIMIQUES** car cela pourrait provoquer une flamme lors de la prochaine utilisation.

## STOCKAGE

La cheminée d'extérieur doit de préférence être rangée au sec. Après vous être assuré que le feu est complètement éteint, nettoyez la cheminée et placez-la dans un endroit où elle ne risque pas d'être mouillée. Il est recommandé de mettre les foyers de terrasse à l'abri de la pluie lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Le stockage et l'utilisation du produit tels que décrits ne constituent pas une garantie contre la rouille qui pourrait se produire.

